

EDITO

Séisme et contre-réforme

Le pouvoir politique chinois a partiellement migré, vers **Dujiangyan**, l'épicentre du séisme. Peu de leaders qui ne s'y soient montrés, après le 1^{er} ministre **Wen Jiabao** et le Prsdt **Hu Jintao**. Les derniers grands visiteurs en date étant le ministre de la sécurité publique **Zhou Yongkang** et **Li Changchun**, patron de la propagande, venus se recueillir au berceau de la solidarité nationale, mais surtout colmater la *brèche démocratique* qui s'était déclarée à la suite du drame. Li venait vérifier que les journalistes chinois étaient rappelés par leurs rédactions, et les étrangers expulsés du Sichuan. Zhou devait enlever la vague des «*rassemblements illégaux*» des foules ayant perdu leurs enfants, les «*convaincre*» de ne pas porter plainte. Or, le 12/06, une plaque érigée trois jours avant à 8km de Beichuan, était détruite par 200 parents réclamant des comptes—certains furent arrêtés. Le lendemain, d'autres incidents étaient reportés.

Ainsi l'élan d'ouverture constaté au lendemain du séisme, est terminé. Par sa gestion vive et volontariste de la crise, le Parti communiste a fait le plein de légitimité -l'image de «*Wen-Shushu*» (*oncle-Wen*) dirigeant les secours, s'est gravée dans les esprits. Dès lors, nul besoin de changer. Au contraire, on renforce la censure: toute nouvelle sur les *écoles de tofou* est bannie. Le 4/06, CCTV, a même osé présenter une manif hongkongaise de commémoration de la nuit du 3 au 4 juin 1989, comme une marche de soutien aux sinistrés du Sichuan!

Ailleurs, en ultimes préparatifs aux JO, c'est le grand nettoyage: des barrages surgissent au toutes les routes d'accès à Pékin en quête de Tibétains, Ouïghours et migrants—démarche trahissant la hantise d'attentats. Idem, une campagne est en cours pour éradiquer les *églises protestantes à domicile* (*voire d'autres, lamaïstes, islamistes etc*). On signale un regain de tensions au **Xinjiang**, telle l'attaque, semaine passée, d'un poste de police à **Sangong**. Tension palpable aussi au **Tibet**: Pékin reporte les palabres prévues le 11/06, peut-être en juillet. Le ministre **Yang Jiechi** rappelle que le **Dalai Lama** devrait «*cesser de fomenter la sécession*» au *Toit du monde*. inquiets, USA et UE craignent que Pékin ne fasse de cette accusation vague un prétexte dilatoire, et relancent un appel conjoint au retour au tapis vert...

Enfin, *neuf maisons de TV* se plaignent (29/05) d'un risque de reniement par Pékin de sa promesse de laisser émettre *en direct* depuis Tian An Men et la Cité Interdite: toujours pas de fréquences accordées, ni de dédouanement des camions émetteurs. Le CIO admet que les conditions imposées par la Chine sont «*impraticables*». Et ce *jeu du chat et de la souris* laisse dès à présent deviner que ces JO seront «*à nul autre pareil*»!

Ainsi, un *raidissement politique* est perceptible depuis le séisme, avant les JO. C'est le signe de la formidable réactivité de ce régime, saisissant l'occasion sans perdre une seconde, et déployant une énergie extrême pour mener un recadrage dont il n'aurait pu rêver deux mois plus tôt. *L'enjeu est historique: en renforçant le contrôle de son opinion et sa légitimité, le Parti cherche à réussir, ici et maintenant, là où l'URSS a échoué. Et à force d'audace, d'assurer sa pérennité de régime monoptiste autoritaire - à condition de franchir d'abord la vague de la colère des parents ayant tout perdu.*



La photo de la semaine

Yuzixi (Sichuan), en vallée de montagne, un paysan rebâtit son home —avec sa tente, en arrière plan

Sommaire

Editorial : Séisme et contre-réforme...

Événement : Après séisme : l'heure de la reconstruction

(page deux) :

Temps forts :
D'une pénurie à l'autre
Les médias veulent prendre le large ... en bourse

Brèves :
JO Beijing 2008 奥运会 Jour J-53

Argent 钱
Acier : naissance d'un géant

(page trois) :

Vinexpo Asia—Un salon mémorable
Energie : Huaneng ne perd pas le souffle

Joint Venture 合资企业
Coup de noroît pour la mode en Chine

Politique 政治
Taiwan-Chine : audace, nouveau départ
Travail d'enfants et JO ne font pas bon ménage
Droit—les petites ailes des bases de données

(page quatre) :

Petit Peuple 老百姓
Dujiangyan, les destins croisés du séisme

Rendez-vous
Abréviations et sigles

Après-séisme: l'heure de la reconstruction

Le 10/06 fut pour l'armée l'occasion d'une victoire au Sichuan : le lac *sismique* de **Tangjiashan** fut délogé à coups d'obus : au rythme de 6500m³/h, les 2/3 des 250Mm³ de boue accumulée s'écoulaient en 24h vers **Beichuan**, cité sacrifiée.

La **reconstruction** démarre, à rythme hallucinant. Signé Wen Jiabao (8/06), un décret du Conseil d'Etat fournit un **cadre légal** en 9 chapitres et 80 articles couvrant tous les aspects, du financement à l'audit, en passant par les **normes anti-sismiques, le développement durable** (*en profiter pour fermer les PME polluantes et dangereuses*) et les aspects moraux: «*toute commune est tenue de fournir aux victimes une assistance psychologique*». Le **plan-directeur** de reconstruction est aussi annoncé. Venu de **Taipei**, le professeur d'architecture **Hsia Chu-joe** plaide pour que Dujiangyan soit rebâtie en *style local*, afin d'assurer sa vocation touristique future : chance à prendre, pour cette ville classée à l'**Unesco**, dont le réseau millénaire de contrôle des eaux de la rivière Min est resté indemne.

Toutes les provinces se livrent à un concours de générosité -chacune dans son secteur alloué. Ambulances, poids lourds aux plaques de tout le pays se suivent sur les routes, ces derniers chargés de lavabos, tentes, panneaux et tous matériels pour les logis provisoires de 20m². Les décombres sont aplanis au bulldozer, des villes d'agglomération de 100.000 habitants apparaissent dans la nuit. Dans les villages de montagne, les paysans reçoivent 2000€ en *cash* pour acheter bois, briques, tuiles pour rebâtir. Pour éviter les fraudes (*alors que 10MM€/an sont imputés à la région*), des centaines d'auditeurs sont dépêchés sur place—déjà 15 cadres indécents ont été suspendus : ici, Pékin ne plaisante plus ! Pire : toutes les écoles du pays devront être testées (*combien à rebâtir*), et des milliers de villes établies sur le cours d'un torrent, devront être déplacées.

Autre urgence: désamorcer la colère des familles ayant perdu au moins 9000 enfants. Pour les décès, les primes de «*condoléance*», sont fixées à 3500€, payables par tranches, sans compter les aides aux funérailles et les primes de chômage. Le collège de **Xuankou**, où gisent 44 enfants, est classé comme **mémorial**. De même, le **ministère de l'Education** et la **ligue des jeunes communistes** (*fief de Hu Jintao*) organisent d'atypiques «*élections nationales*» des jeunes les plus héroïques. Les dotations privées affluent de l'étranger aussi, comme **Vinexpo-Asia** qui met aux enchères les 2000 bouteilles de son dernier salon (*cf rubrique « argent »*), et des primes ou galas par la NBA ou les **Houston Rockets**.

En somme : le pouvoir n'épargne aucun effort pour exacerber la solidarité de la société chinoise, et la montrer comme grande famille cordialement unie. Il est jusqu'alors très convainquant, avec un seul accroc au tableau : les parents !

D'une pénurie à l'autre !

① Au printemps, la **crise alimentaire** a fait voler tous les prix sur les marchés, causant une insupportable inflation vivrière (*plus de 20%*). Mais au plus fort de la pénurie, quand les acheteurs, au sud, raffaient tout le riz des rayons, quelques trains expédiés du *Dongbei*, et une visite de Wen Jiabao à Hong Kong, rappelant l'existence d'un stock de 200Mt de réserves, ont suffi à rassurer. L'imminence d'une récolte annoncée excellente (*comme partout au monde*) semble -pour l'instant- dissiper le spectre de la disette. On doit ici saluer la clairvoyance de ce régime aux racines paysannes. En misant, depuis toujours, sur l'autonomie vivrière, il s'est retrouvé moins frappé que d'autres l'an dernier, quand la spéculation mondiale et la sécheresse frappèrent les filières alimentaires.

Ce qui ne veut pas dire que tout aille bien : la Chine commence par endroit, à manquer de paysans (*ils partent à la ville, qui paie mieux!*), et elle consomme deux fois plus d'eau que ses réserves renouvelables. La vraie crise est pour demain. Mais la Chine a déjà ses plans d'avenir qui passent par le passage de l'eau au prix de marché, et celui des cultures céréalières aux OGM.

② L'autre pénurie, celle de l'**énergie**, a été une des causes de la débâcle du 10/06 en bourse de Shanghai (-7,7%) : l'actionnaire savait que la Chine en 2008 importerait 150Mt de brut à 130\$/baril ou plus, revendu à 40% sous le prix moyen mondial, ce qui coûtera au moins 100MM\$ à l'Etat. A présent, sur la côte, les pétroliers **Sinopec** et **CNPC** tardent à approvisionner les 88.000 stations : les queues s'étirent devant les pompes.

Le même problème se reproduit dans l'**électricité**, ou 62 centrales thermiques ont fermé (*1% du parc*). Faut de **charbon**, dont le prix, aligné sur le cours mondial, ne cesse de monter (*33% depuis janvier*) : 4 provinces dont le Hebei ont moins de 7 jours de réserve, et la Chine tourne avec 44Mt de stock, soit 11 jours. Vendant l'électricité à prix bloqué, les centrales tournent à perte et préfèrent n'acheter que *pelletée par pelletée*. Dans cette pénurie, joue la distance -les centaines de km de voies ferrées entre les mines et les centrales : le réseau est engorgé. Autre problème : les trois clients prioritaires de l'Etat, qui privent d'autant le reste du pays: le Sichuan (*pour accélérer sa reconstruction*), Pékin (*pour les JO*), et les paysans, pour la paix sociale -c'est pour eux que le régime bloque pour l'instant le prix du carburant. Résultat: Canton, début juin, doit fermer ses usines et souffrir des baisses de tension de 200.000Kw/j. A tous les sens du terme, l'été sera chaud !

Personne ne s'y trompe : après les Jeux, viendra la libération des prix du gaz, du pétrole et de l'électricité, alors que l'or noir sera -peut-être passé à 200\$/baril. Le moment pour la Chine, de réévaluer son modèle de croissance, et l'Occident avec elle!

Les médias veulent prendre le large... en bourse

Faire des profits et par ceux-ci, s'affranchir de la fêrule publique: telle est la dernière étape de la lente **dérégulation de la presse**, entamée au tournant du siècle. Pékin avait alors ordonné aux 2000 journaux, 8000 magazines, milliers de chaînes de TV et radio de se séparer des mairies et de se concentrer.

Puis en nov. 2007, l'Etat s'était dit prêt à accueillir en bourse de tels groupes. Cette démarche était testée depuis '94 avec **Oriental Pearl** (Shanghai), suivi de **Shanghai Xinhua Media** en 2006. Mais l'Etat ne tolérerait que l'introduction des actifs non éditoriaux, tels l'imprimerie ou la pub mais pas la rédaction, au nom du monopole de l'information au Parti (*depuis 1942, Mao, discours de Yan'an*).

Mais après 10 ans, certains conglomerats ont muté en d'immenses machines performantes et diversifiées tel **SMEG**, propriété à 70% de la mairie de Shanghai, empire d'1,17 MM€ et 5200 jobs, 11 chaînes TV, 90 réseaux câblés, un portail internet, 29 chaînes de radio, 5 centres sportifs et 14 centres culturels. Or, à présent, de tels groupes savent que leur entrée partielle en bourse, sans la rédaction (*à la fois leur cerveau et leur locomotive*), n'est pas bonne. Pas plus que ne l'est leur dépendance envers l'Etat, pour leur autonomie et l'attractivité de leurs produits journalistiques. Et d'autre part, ils ont déjà assez de relations pour négocier leur émancipation, dans l'intérêt bien compris de tout le monde. Aussi la nouvelle formule consiste à rassembler un bouquet de *journaux+TV+radio+service internet*, en une filiale boursière à 100% privée, dont ils ne conservent qu'une minorité des parts. On crée ainsi de nouveaux géants riches et indépendants. Ce qui, à y regarder de près, signifie la fin du monopole du Parti sur la presse.

Précurseur : **Century Publishing**, 1^{er} éditeur shanghaien, 1MM€ d'actifs en 13 éditions, des journaux, un réseau de distribution, va entrer en bourse, avec l'aval de la mairie et de la **GAPP**, tutelle du livre : il vise 400M\$.

Parmi les autres 13 groupes en attente comptent **Ch. Business Network** (*journaux, TV, radio*), et **Toonmax TV**, chaîne de dessins animés. Mais il y a loin de la coupe aux lèvres. Jusqu'à 4 tutelles, aux intérêts contradictoires, sont impliquées et se disputent : les 4 dernières tentatives, de ce fait, ont été rejetées. Restent à régler les questions de la place de la censure, et des rênes que la maison-mère pourrait vouloir garder sur ces structures neuves.

Toute l'effervescence traduit une mutation. Face à une demande exponentielle en information d'un public toujours plus éduqué, le secteur s'amplifie et se professionnalise tant, que l'Etat n'est plus capable d'en assumer le monopole - aux jours désormais comptés. Déjà annoncée, l'étape suivante parachève d'ailleurs l'abandon de la vulgate marxiste : l'accès de ce type d'invest aux étrangers.

BREVES

JO Beijing 2008 « jour J-53 » 奥运会

✦ 18.000 billets pour la nocturne de basketball, le 18/08 : tous vendus, emportés par les fans de **Yaoming**, l'homme le plus "in" de toute la Chine, en raison de son talent, sa taille (2m25) et sa fortune (56M\$/an, *amassés en clips publicitaires*). A une foulée derrière se trouve **Liu Xiang**, ex-recordman du monde de 110m-haies qui vient d'être détrôné par le Cubain **Robles**.

✦ Déjà 4000 petits 奥运 (Aoyun, « Jeux-zoles »), dont 700 furent baptisés dès 1993, lors de la 1^{ère} candidature de Pékin, et 550 en 2001, quand la capitale remporta les Jeux de 2008.

✦ Par la 2^{de} fois depuis mai, la flamme olympique passe au Tibet (12/06). Un passage secret, écourté de 3 à 1 jour, tandis que les moines étaient assignés à résidence... Le Dalai Lama recommande à ses fidèles de ne pas soulever d'incidents.

✦ Adieu, ticket de métro! Pékin inaugure la carte magnétique, sur les 140km de ses 5 lignes. Avant d'ouvrir dans 3 semaines, ses 3 dernières lignes (« N°10 », « Olympique », « aéroport »).

✦ *Tous en chœur!* Le Bocog a créé la manière « *sympa et civilisée* » d'encourager ses athlètes. Sorte d'*Ola* à 4 temps qui sera répétée au foyer par des 100^{aines} de M de téléspectateurs, et lancée dans les stades par les noyaux des volontaires. ① « *Aoyun / jiyou* » (= « JO, du nerf ! »), ② deux applaudissements, ③ deux pouces en l'air, ④ *Zhongguo jiyou*, « *Chine / du nerf !* »

ARGENT - 钱

• Acier : un géant sort du moule

La fusion de l'aciérie chinoise va plein gaz. Voici **Hebei Steel**, né de **Tangshan** -n°3 national et de **Handan**, à eux deux, 31,75 Mt. Hebei Steel passe en tête club des aciéristes chinois, devant le Shanghaien **Baosteel** - 26Mt, avec ses dernières emplettes cantonaises, **Shaoguan** (1,6Mt) et **Guangzhou** (4,4Mt). D'autres monstres existent, comme **Anben** (*Anshan +Benxi, dans le Dongbei, 22Mt, né en 2005*), ou **Shandong Steel**, né en mars de la fusion de **Jinan** et **Laiwu**, 23,7Mt. Ensemble, les dix plus gros font 37% de l'acier du pays. Sous 12 ans, ils doivent atteindre 70%.

Hebei Steel vise une capacité de 50Mt. Mais sa fusion semble avant tout politique, et pas forcément mature : aucun détail financier n'a filtré. La province voulait bloquer le passage de ses fleurs d'acier sous le contrôle de Pékin (**Shougang**, déjà en JV avec **Tangshan** sur le site de **Caofeidian** en construction), et de Shanghai (**Handan** visé par **Baosteel**). Enfin si la province renforce sa position de 1^{ère} base sidérurgique du pays avec 100Mt/an et 20% du tout, on peut s'interroger, pour l'avenir, sur le sens d'un tel positionnement dans une zone semi-aride, en pleine désertification, laquelle dépensait dès l'an dernier 190M€ dans la lutte anti-sécheresse...

- **Vinexpo-Asia : un salon mémorable !**

Vinexpo-Asia, le salon du vin les 27-29 mai à **Hong Kong**, a reçu 8.868 visiteurs, 29% de plus que lors de l'édition de 2006. Il aurait peut-être été plus juste de l'appeler *Vinexpo-Chine*, car les 45% d'acheteurs de HK et de Macao travaillaient en partie pour le réexport vers le grand voisin, en plus des 25% de Chinois venus directement. Sur 692 exposants, 50% étaient Français, avec prédominance bordelaise (*port d'attache de Vinexpo*), mais on voyait aussi de belles participations espagnole, italienne, allemande et latino (*Chili-Argentine*). Selon **Chr. Chateau**, patron de l'Union des Côtes de Bordeaux au nom prédestiné, «*le marché chinois n'est pas encore mûr, mais il faut commencer à y entrer pour en bénéficier dans quelques années*»: de 1995 à 2005, le Chinois a porté sa consommation à 0,4l soit +144%, (et près de 600M de litres, 9^{ème} rang mondial). Face au marché mondial «mature» (+1%/an), celui de l'Asie voit des lendemains qui chantent, avec une croissance de 8%/an et (selon **R. Beynat**, *commissaire général du salon*), un doublement sous 3 ans—surtout grâce à la Chine. Ne pas s'y tromper, toutefois: 95% du vin bu en Chine, est produit sur place. Notamment par trois grandes marques qui ont, ou ont eu une JV française, **Dynasty (Rémy Martin)**, **Changyu (Castel)**, **Dragon Seal (Pernod-Ricard, qui a cédé ses parts)**. Aujourd'hui, ces grands misent sur le haut de gamme, et l'export : c'est l'arroseur arrosé... de vin, et l'élève qui rattrape le maître !

- **Énergie : Huaneng ne perd pas le souffle**

Huaneng, 1^{er} électricien du pays investit 130M€ dans un parc éolien à **Wenchang**, au nord de Hainan, pour générer 120mW et épargner 35000t de charbon/an. Inspirée par la loi du renouvelable et l'envol des prix du charbon, l'orientation «renouvelable» devient sa priorité n°1. Il bâtit une série de barrages sur le Mékong (*Yunnan*), d'une capacité de 15.000mW. D'ici 2010, entre ses projets solaires, hydro, éolien et de biomasse, sa capacité doit atteindre 13.000mW - l'équivalent de 13 réacteurs nucléaires. Huaneng met un pied dans le nucléaire : de type graphite-gaz, sa mini centrale (200mW) de **Shidaowan** verra ses travaux débiter en '09 à **Rongcheng (Shandong)**, au coût de 300M€, en partie importée. Déjà présent en Australie (50% du groupe **OzGen**, pour 227M\$, depuis 2003), il investit dans la mine en Mongolie Int^{re}, et dans le **Gansu (énorme projet d'exploration, équipement et ligne ferrée pour 6MM€)**. Il s'offre aussi pour 2,5MM€, le groupe singapourien **Tuas**, 25% de l'électricité de la république insulaire (2670mW). Huaneng annonce encore 13% de son portefeuille hors-énergie, dont 8% dans la finance... Privilège des GEE (*aux financements illimités*), cette stratégie, lui permet d'être le seul des électriciens nationaux, au 1^{er} trimestre, à n'avoir pas perdu d'argent.

JOINT VENTURE - 合资企业

- **Coup de noroît pour la mode en Chine**

C'est **AT Kearney** qui le dit : en 2008, la Chine n'est plus qu'au 2^d rang des pays émergents pour le commerce de **lux**, derrière le **Brsil**. A cette désaffection, bien des raisons concourent : le coût exagéré du bon site et du bon vendeur, les 15-20% de taxes, la concurrence anarchique d'un marché de 84MM\$, dont 83% de francs-tireurs. Ce qui a incité en '07, **Vacheron Constantin (montres, groupe Richemont)** à fermer 123 boutiques. Le Chinois riche n'ouvre plus grand sa bourse : 45 à 90\$/mois, sauf à l'étranger (*pour le duty free*). Le plus inquiétant est un rejet subtil mais net du goût «*européen à 100%*» : à ce qui semble, tout le luxe mondial va devoir réviser sa copie, en produits, et en image de rêve.

POLITIQUE - 政治

- **Taiwan Chine — audace, nouveau départ**

Après 59 ans de séparation, Taiwan et la Chine rouvrent leurs liaisons aériennes. Le 13/06, **Chiang Pin-kung**, négociateur du KMT signait l'accord historique à Pékin. À partir du 4/07, du ven-

dredi au lundi, 36 vols relieront les deux rivages, côté Chine Pékin, Shanghai, Xiamen, Nankin, Canton, et en face 8 villes, dont Taipei, Kaohsiung, Taitung et Hualien. Les deux bords sont aussi convenus d'élargir le tourisme chinois à 3000 visas quotidiens (10 jours max) et 1M/an, contre 80.000 actuellement. Un autre projet prendra plus de temps: l'ouverture de «**représentations permanentes**», sortes d'ambassades très spéciales, à Pékin et Taipei. **NB**: les implications des accords pris sont importantes : économiques (le PIB taiwanais va remonter en 2009). Tandis que le transport aérien HKgais et macanais va perdre. Implications militaires : l'armée insulaire s'inquiète que le KMT ait ouvert au touriste chinois ses deux bases de Taitung et Hualien, dernière ligne de défense en cas d'attaque continentale... Enfin, c'est une sortie de l'impasse où avait mené 10 ans de pouvoir DPP, sous l'angle des rapports avec la Chine—même si la liste des accords faciles, risque d'être désormais rapidement épuisée.

- **Travail d'enfants et JO ne font pas bon ménage**

En été 2007, **PlayFair**, lobby de protection des travailleurs, avait gêné le **Bocog** en dénonçant des cas de travail d'enfants et de travail dangereux dans des usines chinoises titulaires du label olympiques aux cinq anneaux : suite à quoi **Kekit**, une de ces firmes, avait perdu sa licence. Le 10/06, PlayFair fait au **CIO** une «*piqûre de rappel*», par sa pétition de 12.000 signataires (99 nationalités), l'accusant (*entre autres*) de ne pas révoquer les licences des firmes transgressant les normes.

NB: Cette action ne dénonce pas que la Chine, et vise surtout les jeux à venir de 2016 : elle veut y imposer des critères d'attribution excessifs, pénalisant les régimes non démocratiques...

Pas par hasard, la pétition était remise à 48h du jour mondial de la protection de l'enfance. Or, le pouvoir admet ses torts. **Tong Lihua**, patron d'un centre pékinois d'aide à l'enfance, reconnaît que le pouvoir n'applique pas ses lois, telle celle réprimant l'emploi de jeunes de moins de 16 ans sous peine d'amende de 500€. La Chine reconnaît aussi les centaines d'esclaves des briqueteries du Shanxi l'an passé, et les 1000 jeunes arrachés en avril à des usines du Guangdong où ils travaillaient à 2,4\$/h : chancre social causé par la pauvreté, dit-elle.

Sur un dossier au moins, la Chine est dite en progrès par l'UE. Pour sa 3^{ème} visite en 12 mois, la commissaire **Meglana Kuneva** déclare que «*presque toutes*» ses notifications sécuritaires ont été prises en compte. Tandis que **Li Changjiang**, monsieur sécurité des produits en Chine, annonce que depuis août 2007, 700 firmes de jouets, aux normes de qualité insuffisantes (20%), ont perdu leur licence d'exportation : on va dans le bon sens...

- **Droit—les petites ailes des bases de données**

Dès 2006, 92% des Chinois sondés par le Journal de la jeunesse, croyaient «*probable*» la fuite de leur dossier administratif vers le secteur privé. Deux ans après, 40.000 Shenzhenoises enceintes confirment : entrées sur l'intranet de 70 hôpitaux, leurs données personnelles ont fui dans la rue. Pour 1200€, tout le marché des produits et services périnataux a pu racheter le sésame du marketing «*voyou*» : le CD de leur état-civil, nom, adresses (*postale, e-mail*), n° de tél., hôpital, date d'accouchement. L'affaire a été révélée par les parturientes qui ne supportaient plus les dizaines de SMS d'offres de bricoles pour bébés : lait en poudre, poussettes, layettes, clubs de gym (*préparatoire ou de remise en forme*), nous. Des futures mères angoissent d'être ainsi «*repérées*». D'autres refusent la douche d'annonces non sollicitées. Elles ne peuvent pourtant porter plainte : la loi actuelle ne le permet qu'en cas de diffamation... **Jiang Hanping**, patron du bureau municipal de la santé et du planning familial, assume la responsabilité -l'enquête est ouverte. Remonter au corbeau n'est pas impossible : les revendeurs de CD promettent la réactualisation mensuelle, suggérant un cadre ayant accès complet et permanent à l'intranet. De même, le fauteur pourrait être un rescapé de la Révolution culturelle, pour qui l'intimité était un préjugé bourgeois. Enfin, ce scandale pourrait avoir pour résultat de tirer le législateur d'un long sommeil, depuis 2003, date à laquelle la *loi de protection des données privées* fut mise en chantier, sans aboutir, 5 ans plus tard...

En 120 secondes, le séisme du 12/05 métamorphosa Dujiangyan (*Sichuan*): il gomma les partitions des destins de M d'hommes, d'animaux, de fleuves et de monts. Il rebattit les cartes de la terre, et distribua son chaos absolu là où régnait des millénaires d'ordre précaire, fruit de civilisation.

A cette humanité ainsi mise à l'épreuve, le flux de forces fatales inspira toutes les formes de réaction, de l'héroïsme pur à la lâcheté abjecte. Il permit aussi l'expression de scènes burlesques: tant cette humanité simple, en cette région d'une douceur trompeuse, restait vulnérable, mal préparée à ce déferlement infernal... En fin de comptes, cette minute d'apocalypse révéla les êtres dans leur fibre humaine pure, noble ou médiocre mais sans fard, comme le Ciel les avait fait !

A Dujiangyan, la secousse, à 14:28, surprit Jia Zhengyuan, ouvrière de 20 ans dans sa

chambre : elle venait de recevoir son après-midi de repos, son pied gauche s'étant foulé, et aussi en raison de son anniversaire, le soir-même! A la 1^{ère} vibration, elle se rua vers la porte, qui resta coincée: l'édifice s'amoncela sur elle, piège noir. Arriva son frère, venu de leur village fêter avec elle : contre les débris, il mena toute la nuit un combat sans espoir, manquant de la faire écraser en arrachant les décombres. Le lendemain, arriva l'armée à la rescousse, 80 hommes, puis le double, qui firent la chaîne pour extraire les moellons, pour étayer... 56h. après, la fille sortait, affaiblie, mais vivante...

Jusqu'alors, Zhengyuan avait supporté son calvaire avec courage. Mais à l'air libre, ayant perdu du sang, elle s'évanouit : c'est alors que pris d'un trait de génie, un des soldats entonna *zhu ni shengri kuaile* (祝你生日快乐), l'universel hymne d'anniversaire, repris en chœur par

la troupe et le frère: initiative qui la ramena à la vie !

Encore à Dujiangyan, quand la secousse fit onduler les murs de sa classe, le professeur Fan Meizhong, jeune diplômé de Beida céda à une terreur minable et s'enfuit, abandonnant à leur sort ses 40 collégiens tétanisés. Par bonheur, l'école, une des rares bien construites, résista : il n'y eut pas de victimes. Mais depuis, ses élèves décidément observateurs l'ont gratifié du sobriquet de *Fan paopao* (le petit trouillard qui détale).

Sur internet, Fan a tenté de justifier son acte, affirmant qu'il était parti sauver sa fillette, seul être qui compte à ses yeux. Fan est suspendu -le principal s'apprête à statuer sur son sort.

Fan ne fut pas le seul frappé de couardise : quand vint la vibration épouvantable, n'écoulant que son courage, le mari de m^{me} Zhang détala de leur logis à toutes jambes, laissant à sa meilleure moitié le soin

d'assurer seule sa survie. L'un et l'autre s'en sortirent indemnes : mais pas leur mariage ! Dès le lendemain, m^{me} Zhang traînait son poltron de mari au bureau des divorces.

A un jour près, ils y auraient rencontré m. Xing et m^{me} Feng, qui se trouvaient dans la queue des *divorçables*, au moment où tremblèrent les entrailles de la Terre : le vacillement de la tour de 21 étages, la terreur glacée au fond de leurs vertèbres leur fit instantanément oublier leurs orages familiaux. Dans les bras l'un de l'autre, ils se promirent, s'ils survivaient, de se remettre ensemble. Réfugiés sous une table, rampant à travers les décombres, cahin-caha, ils descendirent les 21 volées d'escaliers. Arrivés dans la cour, ils s'embrassèrent avec effusion, et se réitérèrent leur promesse de ne plus jamais évoquer cette lubie de séparation, si manifestement contraire aux vœux du ciel !



Pékin—la tour CCTV (dessinée par **Rem Koolhaas**), et ses maçons anonymes

Le mot de la semaine

祝你生日快乐

zhu ni shengri kuaile !

Joyeux anniversaire !

RENDEZ-VOUS 约会

16-19 juin, Canton : Salon de la **machine-outil** et des technologies et équipements de **moules**

17-19 juin Shanghai : Transport **Logistic China**

19-21 juin Canton : Salon int'l des technologies de l'**identification** et produits **RFID**

19-21 juin Pékin : Salon int'l du **tourisme**

ABREVIATIONS ET SIGLES

M: *million*, MM: *milliard*,

APL: Armée Populaire de Libération; **BOCOG**: Comité d'organisation des Jeux de Pékin 2008 ; **CIO** : Comité int'l olympique ; **CNPC**: Compagnie Nationale Pétrolière; **GAPP** : General Administration of Press and Publication; **GEE**: Grandes entreprises d'Etat; **OGM** : Organisme génétiquement modifié ; **PCC**: Parti Communiste Chinois; **UE**: Union Européenne.

Consultez nos archives, notre moteur de recherche

www.chinatradowinds.com

Le Vent de la Chine n° 20 (XIII) est un produit de China Trade Winds (HK) Ltd.

Collaborateur principal : Eric MEYER avec Hélène Duvigneau.

Contact email : levdlc@leventdelachine.com